

Japanisches Chorfest 2016

合唱祭 2016

第4回在スイス日本合唱団合同コンサート

Rigi 山

Eintritt Frei
入場無料

Sonntag, 12. Juni 2016

14 : 00 ~ 16 : 30

Dorfmattsaal

Zentrum Dorfmat, 6343 Rotkreuz

国鉄 Rotkreuz 駅南口から歩いて 3 分

ab Bahnhof SBB Rotkreuz, Ausgang Süd, Fussweg 3 Minuten



参加合唱団 Teilnehmende

Le Chœur japonais de Lausanne SOLA, Lausanne

Japanischer Frauenchor Zürich, Zürich

Mizu no kaï, Neuchâtel

Basel Nadeshiko Chor, Basel

Geneva Outa-no-kai, Genève

BeNi Chorus, Bern

Rigi Chor, Zug/Luzern

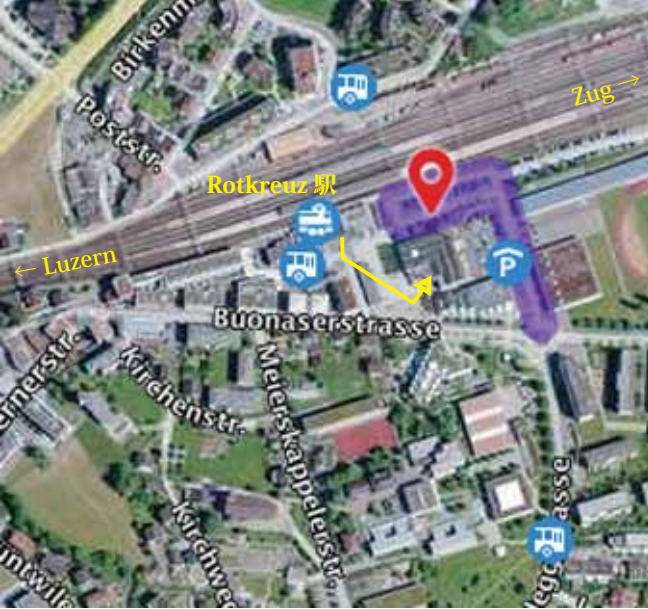
後援 在スイス日本国大使館

Mit freundlicher Unterstützung der
Japanischen Botschaft

Unterstützt vom
Kanton Zug

主催 **Veranstalter** : リギコーラス Rigi Chor

E-mail : mueri.ayabe@datazug.ch



公共交通 Öffentliche Verkehrsmittel

スイス国鉄 Rotkreuz 駅 南口を出て、すぐ
左手の建物
SBB Bahnhof Rotkreuz, Ausgang Süd,
Gebäude-komplex links
www.sbb.ch/fahrplan.htm

駐車場 Parkplatz

会場 ドルフマット 地下駐車場 (コイン式)
会場裏手
体育館横駐車場 (日曜無料)
駅沿い SBB 駐車場 (有料)、駅前地下 (有料)

Dorfmat Tiefgarage (zentrale Parkuhr),
hinter Dorfmat,
neben Dorfmatthalle (sonntags gratis),
Parkplatz Bahnhof SBB,
Tiefgarage vor Bahnhof

会場案内 : **Dorfmattsaal Zentrum Dorfmat, 6343 Rotkreuz**
国鉄 Rotkreuz 駅南口から歩いて 3 分
ab Bahnhof SBB Rotkreuz, Ausgang Süd, Fussweg 3 Minuten

スイス各地から 7 団体、総勢 100 名以上が 一堂に会して歌います。
7 Chöre mit mehr als 100 Sängern und Sängerinnen singen Zusammen !

Sponsoren

多くの個人・企業団体から多大なご支援を頂きました。お礼申し上げます。
Viele Sponsoren unterstützten uns. Wir bedanken uns dafür herzlich.



Teruko Yokoi
Malerin

Shanghai 上海
Asiatische Waren AG



STUDIO 12
3D Visualisierung



YUMI HANA



EXHIBITION BECKHOFF
HIRO TAKAHASHI

HAIRTOUCH

CAC
Chiisai Asian-Cho



食事場
侍 samurai
Japanisches Restaurant

TCG Informatik AG

imada • japanische küche